

Technisches Beilageblatt

Antrieb für Walzenprodukte

Technische Daten

Netzspannung	230 V AC
Anzahl Endschalter	2



- Installations- und Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. Alle Arbeiten dürfen nur im spannungslosen Zustand der Anlage durchgeführt werden.
- Motoren dürfen nicht parallel geschaltet werden.
- Motoreinbau links/rechts = andere Drehrichtung.
- Achtung! Bei Falschanschluss kann der Motor zerstört werden.

Technical data sheet

Drive for tube products

Technical data

Power supply	230 V AC
Number of end switches	2



- Installation and maintenance work may be performed by trained professionals. The electrical power must be cut off in order to work on the system.
- Motors must not be switched in parallel.
- If a motor is rotating the wrong way, the Up/Down connections in the plug-in coupling or on the control element should be swapped.
- Warning! Incorrectly connecting the motor can cause damage.

Hoja datos técnicos

Accionamiento para productos rodillos

Datos técnicos

Tensión	230 V AC
Número de fin de carrera	2

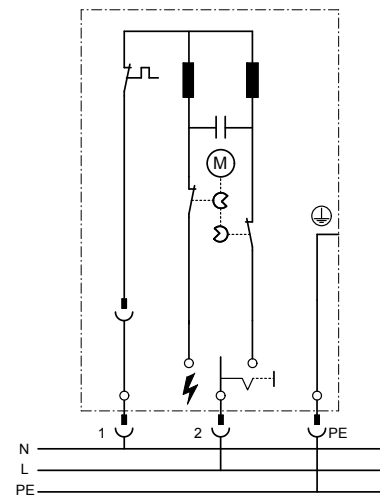
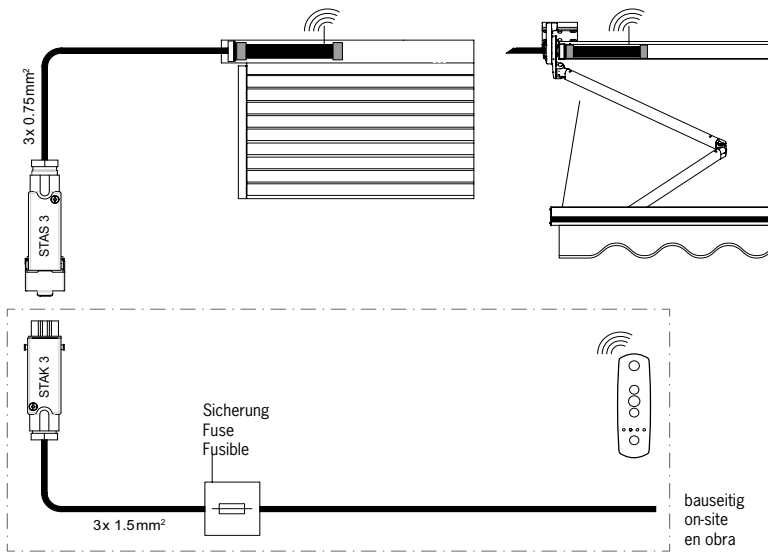


- Los trabajos de instalación y mantenimiento solo puede llevarlos a cabo el personal especializado e instruido. Todos los trabajos deben realizarse con la instalación sin tensión.
- Los motores no se pueden conectar en paralelo
- Montaje del motor lado izquierdo /derecho = otro sentido de giro.
- Atención! En caso de conexión incorrecta el motor puede sufrir daños.

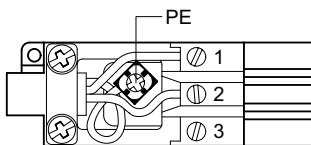
Anschlussschema

Connection diagramm

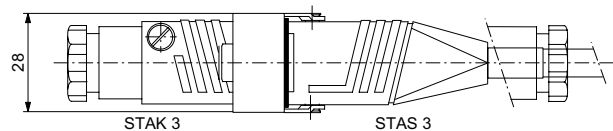
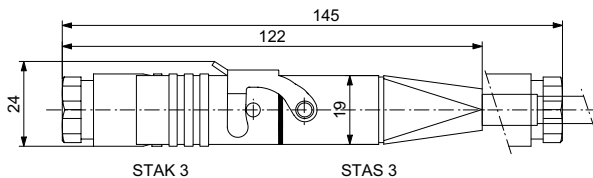
Esquema de conexión



Stecker STAK 3 / Plug STAK 3 / Enchufa STAK 3



1	N	Neutralleiter	blau	Neutral connector	blue	Conductor neutro	azul
2	L	Phase	braun	Phase	brown	Fase	marrón
3							
PE	⊕	Schutzleiter	gelb/grün	Protective connector	yellow/green	Conductor de protección	amarillo/verde



de	Motor Typ 50 RTS						
	10/17	20/17	30/17				
Drehmoment in Nm	10	20	30				
Endschalterbereich / Max. Umdreh.	200	200	200				
Drehzahl in 1/min.	17	17	17				
Leistungsaufnahme in W	120	160	240				
Stromaufnahme in A	0,50	0,75	1,10				
Spannung in V	230	230	230				
Frequenz in Hz	50	50	50				
Betriebsart KB in min.	4	4	4				
Kondensator innen	•	•	•				
Kabellänge mit Stecker in m	1,0	1,0	1,0				
Kabelquerschnitt	3 x 0,75	3 x 0,75	3 x 0,75				
Schutzart : Spritzwassergeschützt	IP 44	IP 44	IP 44				
EMV	•	•	•				
VDE	•	•	•				
CE	•	•	•				

en	Motor type 50 RTS						
	10/17	20/17	30/17				
Torque in Nm	10	20	30				
Max. number of rounds till end switch	200	200	200				
Rotation speed 1/min.	17	17	17				
Power in W	120	160	240				
Current consumption A	0,50	0,75	1,10				
Power supply V AC	230	230	230				
Frequency en Hz	50	50	50				
Operating mode KB in min.	4	4	4				
Capacitor internal	•	•	•				
Cable length in m	1,0	1,0	1,0				
Cable cross section	3 x 0,75	3 x 0,75	3 x 0,75				
Protection art: splash water	IP 44	IP 44	IP 44				
EMV	•	•	•				
VDE	•	•	•				
CE	•	•	•				

es	Tipo motor 50 RTS						
	10/17	20/17	30/17				
Torque en Nm	10	20	30				
Máx. número. de revol. fin de carrera	200	200	200				
Velocidad en 1/min.	17	17	17				
Potencia en W	120	160	240				
Consumo en A	0,50	0,75	1,10				
Voltaje en V AC	230	230	230				
Frecuencia en Hz	50	50	50				
Modo operativo KB en min.	4	4	4				
Condensador interior	•	•	•				
Longitud cable in m	1,0	1,0	1,0				
Sección cable	3 x 0,75	3 x 0,75	3 x 0,75				
Grado de protección: para agua	IP 44	IP 44	IP 44				
EMV	•	•	•				
VDE	•	•	•				
CE	•	•	•				